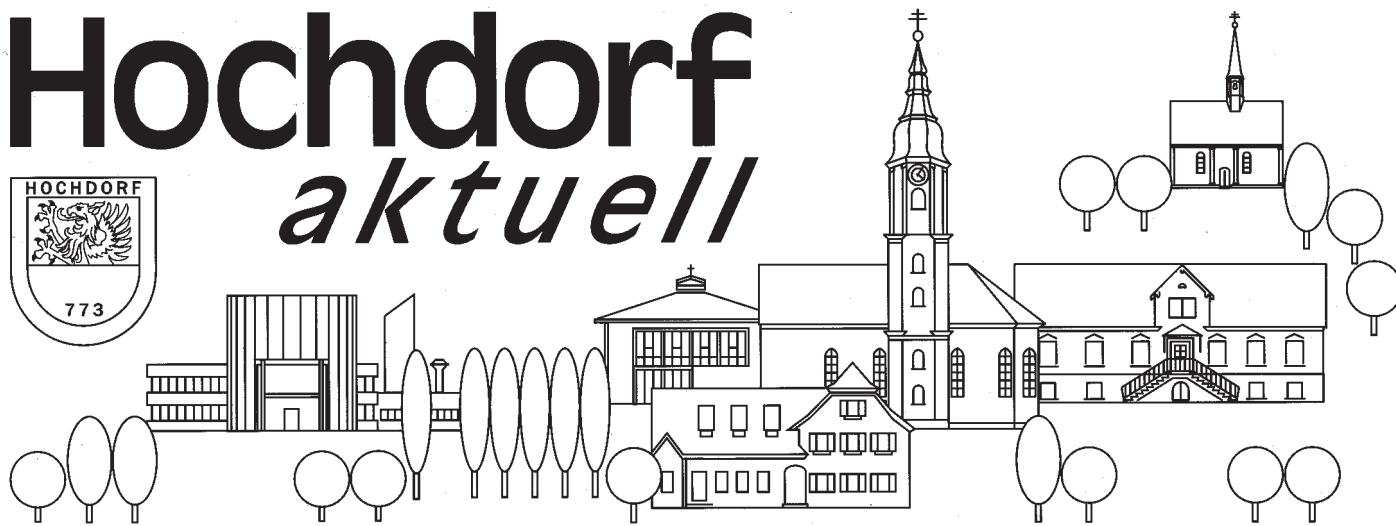


# Hochdorf *aktuell*



Nachrichtenblatt der Ortsverwaltung 79108 Freiburg-Hochdorf. Herausgeber: Ortsverwaltung 79108 Freiburg-Hochdorf, Rathaus, Hochdorfer Str. 4  
Telefon: 07665/9 47 39-0, Telefax: 07665/9 47 39-19, E-mail: ov-hochdorf@stadt.freiburg.de. Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil:  
Ortsvorsteher Christoph Lang-Jakob Für den übrigen Inhalt: A. Stähle, Primo-Verlag, Postfach 12 54, 78329 Stockach-Hindelwangen,  
Telefon: 0 77 71 / 93 17-11 • Telefax: 0 77 71 / 93 17-40.

17. Jahrgang

FREITAG, den 10. Juni 2011

Nummer 23

## *Danke*

### **Herzlichen Dank für die Spenden.**

Auf unsere Aufrufe hier im Blättle kamen mehr als 2.500 Euro zusammen, so dass endlich die Altschulden auf unserem „örtlichen“ Storchkonto getilgt werden können. Auch die Fütterung (s. Bild) für dieses Jahr ist gesichert. Im Nest auf der St.-Martinskirche gibt's 4 Jungstörche. Wenn alles klappt, können wir sie in Kürze via Internet beobachten (Link wird dann bekannt gegeben). Herzlichen Dank der Kirche für die Kooperation, v.a. aber unserem Hochdorfer „Storchenvater“, ohne den das Nest auf der Kirche wohl leer wäre.

Christoph Lang-Jakob, Ortsvorsteher



Foto: Ruedi Binninger

**Am Mittwoch, den 15. Juni 2011  
fällt die Abendsprechstunde  
der Ortsverwaltung  
sowie die  
Sprechstunde des Ortsvorstehers  
aus.**

**Die Ortsverwaltung**

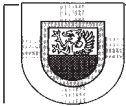
**Zum Vormerken:**

## **Waldhock**

**vom 01. Juli bis 03. Juli 2011**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Die GöV (Gemeinschaft örtlicher Vereine)



## MITTEILUNGEN DER ORTSVERWALTUNG

### Bäume und Sträucher an Wegen und Straßen zurückschneiden

Wir haben an dieser Stelle schon mehrfach darauf hingewiesen, dass Anlieger verpflichtet sind, ihre Hecken so zurück zu schneiden, das Rad- und Gehwege ungehindert bis 2,5 Meter freigehalten werden. Hecken und Sträucher dürfen nicht in den Straßenraum/Gehweg ragen, um niemanden zu gefährden.

**Aus aktuellem Anlass noch ein besonderer Hinweis an Besitzer von Grundstücken an Straßeneinmündungen oder Kreuzungen:** Jeder Besitzer hat dafür zu sorgen, dass ein ausreichender Sichtwinkel für die Verkehrsteilnehmer frei bleibt.

**Anpflanzungen im Einmündungs- bzw. Kreuzungsbereich müssen auf eine Höhe von 0,8 Meter zurück geschnitten werden.**

Dass während der Vegetationsperiode zwischen dem 01. März und 30. September die Bestimmungen des Naturschutzgesetzes zu beachten sind, dürfte zwischenzeitlich bekannt sein.

Die Ortsverwaltung erreichen immer wieder Beschwerden wegen zu hoher Hecken. Bevor wir hier aktiv werden, wäre aber sicher besser, wenn man erstmal den Nachbarn auf den Missstand anspricht. Wer sich nicht so recht traut, kann den Nachbarn auch einfach auf diesen kleinen Artikel hinweisen.

*Christoph Lang-Jakob,  
Ortsvorsteher*

## ÖFFNUNGSZEITEN - BEREITSCHAFTSDIENSTE - NOTFALLDIENST

### SPRECHZEITEN DER ORTSVERWALTUNG

Tel. 07665/9 47 39-0

Montag - Freitag 08.30 - 12.00 Uhr  
Mittwoch zusätzlich 18.00 - 20.00 Uhr

### SPRECHZEITEN DES ORTSVORSTEHERS

Tel. 07665 / 9 47 39-10

Montag 17.00 - 18.00 Uhr  
Dienstag nach Vereinbarung  
Mittwoch 18.00 - 20.00 Uhr  
Donnerstag nach Vereinbarung  
Freitag keine Sprechstunde  
E-Mail-Adresse der Ortsverwaltung:  
Ov-hochdorf@stadt.freiburg.de

**Internet-Adresse der Stadt Freiburg:**  
www.freiburg.de

**Zentrale E-mail-Adresse der Stadt Freiburg:** info@freiburg.de

### BÜCHEREI

**Öffentliche Bücherei in der  
Pfarrscheuer St. Martin,  
Mooswaldstraße 1, Tel.: 91 24 78**

**Öffnungszeiten:**  
Montag + Freitag, 16.00 - 19.00 Uhr  
Mittwoch, 09.00 - 11.00 Uhr

**in den Schulferien**  
Freitag, 16.00 - 19.00 Uhr

### Öffnungszeiten des Hallenbades

Tel. 07665 3822

Mo geschlossen außer für Kurse  
Di 15.00 - 20.00 Uhr  
Mi geschlossen außer für Kurse  
Do 09.30 - 11.00 Uhr Senioren u.  
Schwangere  
15.00 - 20.00 Uhr  
Fr 15.00 - 18.00 Uhr Spielnachmittag  
18.00 - 21.00 Uhr abgetr. Bahnen  
für Schwimmer

Sa 12.00 - 18.00 Uhr  
So 08.30 - 13.00 Uhr

**Sämtliche Feiertage geschlossen.**

Diese Öffnungszeiten gelten soweit im Nachrichtenblatt keine Abweichungen abgedruckt sind.

### ARZT

Freiburger Notfallpraxis für Erwachsene,  
(Gelände Uni-Klinik, Hugstetter Str. 55) Tel.  
0761/8099800

Öffnungszeiten: Mo, Di, Do 20 - 06 Uhr,  
Mi, Fr 15 - 06 Uhr, Sa, So, Fei 06 - 06 Uhr  
Kinder-Notfallpraxis (im St. Josefskranken-  
haus, Sautierstr. 1

Tel. 0761/80 99 80 99

Öffnungszeiten: Mo - Fr 20 - 06 Uhr,  
Sa, So, Fei 09 - 06 Uhr

### ZAHNARZT

**Zahnärztl. Notdienst**  
Tel. 0180 322255542

### TIERARZT

Notfalldienst für Kleintiere 0761 72266

### APOTHEKE

**Samstag, 11.06.**

Apotheke am Gutshof, Umkirch  
Tel. 07665 51626

**Sonntag, 12.06.**

Europa-Apotheke, Breisach  
Tel. 07667 942055

**Montag, 13.06.**

Silberberg-Apotheke, Bahlingen  
Tel. 07663 2641

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr. Den aktuellen Notdienstplan der Apotheken erfahren Sie unter:  
www.lak-bw.notdienst-portal.de

### NOTDIENSTE DER RECHTSANWÄLTE

Tägl. von 18.00 - 08.00 Uhr sowie  
samstags, sonntags, und feiertags  
rund um die Uhr, Tel.: 0172 7451940

**Rettungsdienst** 0761 19222

**Gift-Notruf** 0761 19240

**Telefonseelsorge** 0800 1110111  
oder 0800 1110222

**Ökum. Nachbarschaftshilfe  
in March u. FR-Hochdorf**

Frau Jutta Böhm, 07665 4657

**Polizei** 110

**Feuerwehr** 112

**Polizei-posten**

**Landwasser** 0761 12077-0

Fax 0761 12077-29

**Sperr-Notruf** für ec-/maestro Karten  
und Kreditkarten 116116

**Bereitschafts- und Entstörungsdienst der badenova AG & Co. KG:**

(Kostenlose  
Servicenummer) 0800 2767767  
(24 Std.)

## Herrenloses Fahrrad auf dem Högebrunnenplatz

Seit längerer Zeit steht, angekettet, auf dem Högebrunnenplatz ein offenbar kaputtes Fahrrad. Mittlerweile ist der Sattel geklaut. Sicher wäre es am einfachsten, das Angebot eines Bürgers anzunehmen, das Fahrrad abzuholen.

Leider geht das nicht so einfach. Ein angekettetes Fahrrad ist kein Fund-Fahrrad. (Das ist auch besser so, sonst könnte ja jeder jedes Fahrrad einfach mitnehmen).

Deshalb wurde das Rad zunächst der Polizei gemeldet. Diese muss ein halbes Jahr nach Meldung abwarten, erst dann kann das Fahrrad von Mitarbeitern der Ortsverwaltung mit der Polizei zusammen losgemacht und zu den Fundfahrrädern gegeben werden, die einmal jährlich von der Stadt versteigert werden.

Zum Fahrrad am Högebrunnenplatz:

**Sollte jemand sein Fahrrad seit längerer Zeit vermissen und vorher bei einem heftigen Fest, beispielsweise in der Mooswaldhalle gewesen sein, so möge er doch am Högebrunnenplatz vorbei gehen und nachschauen, ob er es wieder erkennt. Sonst ist das gute Stück irgendwann weg.**

*Christoph Lang-Jakob, Ortsvorsteher*

## Kann man wirklich so blöd sein?

### Eine stille Helferin hat's gerichtet

Es gibt tatsächlich Menschen, die laden ihre defekte Waschmaschine ins Auto, fahren sie hinaus in die Landschaft und werfen sie irgendwo an einen Wegrand. Jemand wird sie schon unter den Arm klemmen und zum Recyclinghof tragen.

So geschehen vor kurzem auf unserem „Berg“.

Beim Joggen mit ihrer Freundin entdeckte eine unserer tatkräftigen Mitbürgerinnen die Waschmaschine. Um das Übel zu beseitigen, holte sie das Gerät anschließend ab und brachte es zum Recyclinghof: „Ich musste sowieso dorthin“.

Damit ist die Geschichte aber noch nicht zu Ende.

Als der Mitarbeiter des Recyclinghofs die Maschine kurzerhand aus dem Auto kippte, fielen aus dieser eine Handvoll Kontoauszüge - mit dem Namen der Kontoinhaberin.

Bleibt nur zu hoffen, dass die Anzeige beim Polizeiposten Landwasser zur Einsicht verhilft, dass es doch einfach ist, mit einem solchen Gerät, erst recht, wenn es schon im Auto ist, noch die 2 Kilometer zum Recyclinghof zu fahren.

**Beim Hören dieser Geschichte, sie kam über mehrere Ecken an und wurde so von der Finderin bestätigt, fragt man sich schon, wie doof man eigentlich sein kann oder?**

Unserer Hochdorfer Umweltaktivistin an dieser Stelle jedenfalls herzlichen Dank. Es ist einfach toll, immer wieder von solchen stillen Aktivitäten zu hören.

Niemand sollte sich aber einen Bruch lupfen. Nach wie vor gibt es auch noch das Abfall-/Scherbentelefon (0761 76707-70)

Der Trupp des ASF reagiert relativ kurzfristig. Wer sich mit einem direkten Anruf schwer tut, kann sich auch an die Ortsverwaltung, dort Frau Hunn (Tel. 94739-13) wenden, sie leitet dann die Nachricht weiter.

*Christoph Lang-Jakob, Ortsvorsteher*

## Schließung der Mooswaldhalle

Die Mooswaldhalle ist während der Pfingstferien in der Zeit vom 11.06. bis einschließlich 26.06.2011 für jeglichen Sportbetrieb geschlossen.

*Wir bitten die Vereine um Beachtung.*

*Die Ortsverwaltung*

## Aus dem Hochdorfer Standesamt:

Am Samstag, den 11. Juni 2011 geben sich folgende Paare im Hochdorfer Rathaus das Ja-Wort:

*Bianca Scholze und Alban Murizi  
Aline Hoerer und Kai Biermann  
Jennifer von Winkler und Dennis Lembke*



**Die Ortsverwaltung gratuliert allen Brautpaaren ganz herzlich und wünscht für den gemeinsamen Lebensweg alles Gute.**

## Verloren/Gefunden

### Gefunden:

Am 28. Mai 2011 blieb beim Konzert des Akkordeon-Club im Kinder- und Jugendhaus Freiburg-Hochdorf eine **graue, kurzärmelige Jacke** „Freeman T. Porter“, Größe Large, hängen.

Die Fundsache kann zu den üblichen Sprechzeiten auf der Ortsverwaltung abgeholt werden. Nach Ablauf von 14 Tagen erfolgt eine Weitergabe an das Städt. Fundbüro, Merianstr. 16, 79104 Freiburg, Tel. 0761 201-4827/4828.

Über das Internet kann außerdem „online“ nach aufgefundenen Gegenständen gesucht werden. Die **Online-Fundsachensuche** lässt sich über die direkte Web-Adresse <http://www.freiburg.de/fundbuero> aufrufen.



### Die Aktionswoche 2011 der Mühlmattenschule

Am Montag den 23. Mai hatten wir unseren ersten Aktionstag in der Mühlmattenschule. Da durften wir einen Fahrradparcours erleben, der Geschicklichkeit erforderte. An diesem Tag wurde das „gesunde Frühstück“ von der Klasse 3a zubereitet.

Am Dienstag bereitete dann die Klasse 4a das Frühstück vor. Danach durften wir „Dance fit“ machen. Frau Sterzik hat uns mit den Steppern zum Schwitzen gebracht.

Am folgenden Tag bereitete die 3b das Frühstück vor. Diesmal hatte unsere Klasse Spaß im Wasser. Frau Faller machte mit uns auch Krafttraining im Wasser und Frau Piess hat mit uns Sprünge vom Startblock geübt.

Am nächsten Tag haben die Eltern der ersten Klassen das Frühstück zubereitet. An diesem Tag durften wir mit unseren französischen Gästen zum Spielmobil.

An unserem letzten Aktionstag bereitete die 4b das Frühstück vor, während wir an diesem Tag einen Bewegungsparcours machten. Dort waren viele Stationen, die man mit Teamarbeit lösen musste.

Wir fanden, dass die Aktionswoche gut war, weil man dafür Teamarbeit und Geschicklichkeit brauchte. Außerdem war sie gut, weil es immer gesundes Frühstück gab und weil man gemerkt hat, wie gesund Sport ist und dass Sport anstrengend ist.

Das war unsere Aktionswoche!!!

*Fatima und Henrike, Klasse 4a*

### 20 Jahre Mühlmattenschule

Am Samstag, den 28. Mai 2011 feierte unsere Schule ihren zwanzigsten Geburtstag mit dem bekannten Crosslauf und dem nicht weniger wichtigen Sponsorenlauf.

Am Anfang sang der Schulchor der dritten und vierten Klassen zwei Lieder. Danach hielt unsere Rektorin Frau Lorenz-Scheller ihre offizielle Ansprache und eröffnete das Fest. Der Ortsvorsteher Herr Lang-Jakob folgte ihr mit einer lustigen Rede.

Die Klasse 1a tanzte den „Waka-Waka“-Tanz, und Darsteller der dritten und vierten Klassen begeisterten die Gäste mit den Aufführungen „Typewriter“ und „Kaufrausch“.

Um 13 Uhr begann schließlich der Crosslauf. Die Runde war 800 Meter lang. Alle Läuferinnen und Läufer gaben ihr Bestes. Den Mühlmattepokal gewann eine erste Klasse. Nach dem Crosslauf begann der Sponsorenlauf. Hier durfte jeder mitmachen – Kinder und Erwachsene. Um 16 Uhr fand endlich die Siegerehrung statt.

Hungern musste an diesem Tag niemand: Es gab Würstchen und jede Menge leckeren Kuchen...

Der MMS-Jubiläumshfezopf war besonders beliebt.

Am Ende bedankte sich Frau Lorenz-Scheller ganz herzlich bei allen, die so fleißig mitgemacht und mitgeholfen hatten.

Gott sei Dank auch das Wetter!

*Dina und Max, Klasse 4b*

## JUBILÄUMSFEST MIT DEM 13. CROSSLAUF UM DIE MÜHLMATTENSCHULE

Bei herrlichem Sonnenschein feierten wir am Samstag, den 28. Mai 2011 das 20-jährige Jubiläum der Mühlmattenschule. Vor großem Publikum und vielen Ehrengästen präsentierten die Schülerinnen und Schüler ein abwechslungsreiches Programm. Nach einigen Ansprachen von unserer Direktorin Frau Lorenz-Scheller, unserem Ortsvorsteher Herrn Lang-Jakob, Frau Gerbrand vom Kindergarten Löwenzahn und dem evangelischen Gemeindediakon Herrn Wejwer gab es für alle Gäste gratis Sekt, Sirup und Hfezopf.

Fast pünktlich um 13.00 Uhr starteten dann die ersten Läufer des 13. Schülerlaufes rund um die Mühlmattenschule. 110 Schülerinnen und Schüler waren in diesem Jahr angetreten, um sich im sportlichen Wettkampf zu messen. Wie immer galt es, 800 m Laufstrecke zu bewältigen. Das Training in den Sportstunden der vergangenen Wochen, in denen bereits etliche Runden um die Mühlmattenschule gedreht wurden, wurde belohnt: der Streckenverlauf war bekannt und mit guter Kondition gingen die Läufer an den Start.

Um den Läufern die lange Wartezeit bis zur Siegerehrung zu verkürzen, gab es auch in diesem Jahr wieder eine Tombola. Jeder Läufer durfte nach erfolgtem Lauf ein kostenloses Los ziehen, das später am Tombola-Stand eingelöst werden konnte. Auch für das leibliche Wohl war gesorgt. Vom Kuchenbuffet bis zu einer orientalischen Suppe war für jeden Geschmack etwas dabei. An dieser Stelle vielen Dank an unsere Sponsoren, die Metzgerei Gruninger, die Bäckerei Heitzmann und die Sparkasse Freiburg.

Nach dem letzten Lauf begann dieses Jahr zum ersten Mal ein Sponsorenlauf für Jedermann. Es haben 70 Läuferinnen und Läufer teilgenommen und eine Gesamttrundenzahl von 784 erlaufen. Vielen Dank an alle Läufer und Sponsoren.



Direkt nach dem Sponsorenlauf um 16.00 Uhr konnte die Siegerehrung beginnen. Jeder Teilnehmer erhielt eine Urkunde und die drei erstplatzierten Mädchen und Jungen eines Jahrgangs wurden auf der Bühne mit Medaillen geehrt. Die Tagesbestzeit erreichte Luca Schmieder (Jg. 2001) mit 2:55 Min. Charlotte Rüde (Jg. 2000) war mit 2:58 Min. das schnellste Mädchen.

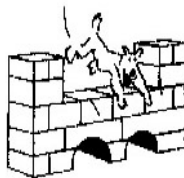
Doch wie immer sollte nicht ein Medaillensieg im Vordergrund stehen, sondern das olympische Motto „Dabei sein ist alles“. In diesem Sinne gratulieren wir allen Schülerinnen und Schülern, die die sportliche Herausforderung angenommen haben und bedanken uns für einen fairen Wettkampf.

Nach der Ehrung der Jahrgänge musste noch wie stets das Geheimnis gelüftet werden, wer als teilnehmerstärkste Klasse den begehrten und mit vielen bunten Lutschern gefüllten Wanderpokal erhalten würde. Mit 16 Startern von 18 Schülern war die Klasse 1b in diesem Jahr die strahlenden Sieger. Bis der Pokal im nächsten Jahr erneut verteidigt werden muss, erhält er nun einen Ehrenplatz im Klassenzimmer. Wie immer waren viele Eltern und Lehrer im Einsatz: als Streckenposten, Kuchenbäcker, Helfer beim Auf- und Abbau, beim Verkauf von Speisen und Getränken oder in der Computertechnik und natürlich als anfeuernde Zuschauer. Herzlichen Dank für Ihr Engagement, das diesen Festtag in diesem Jahr zu einer tollen Veranstaltung gemacht hat!

*Gudrun Ernst  
Verein der Freunde und Förderer der  
Mühlmattenschule Freiburg Hochdorf e.V.*



## BERICHTE UNSERER VEREINE



### Agility Club Freiburg e.V.

**Letzten Samstag war es endlich soweit!**

Bei tollem Wetter konnten wir unser 10-jähriges Vereinsjubiläum verbunden mit einem Agility Turnier plus Kreismeisterschaft feiern. 100 Sportler mit ihren Hunden, verschiedenster Größen und Rassen gingen an den Start und gaben tolle Läufe zum Besten.

Um solch ein Turnier veranstalten zu können, bedarf es natürlich auch Helfer und Sponsoren!

**Herzlich bedanken möchten wir uns daher bei:**

Unserer Verpächter-Familie Gräßlin (Gaststätte Willibald), die uns immer wieder bei kleineren o. größeren Vorhaben unterstützt...auf die nächsten 10 Jahre!

Ein Dank geht an die A-Jugend vom SV Hochdorf (Fam. Zäh), die dafür gesorgt hat, dass alle ein warmes Essen bekamen.

Danken möchten wir natürlich auch den Kuchenbäckern, Brötchenschmierern, Kaffeekochern, Getränkeverkäufern, Parcours Helfern...einfach allen, die in irgendeiner Form mitgeholfen haben.

**Dank auch unseren Sponsoren**, die uns mit zahlreichen Sachspenden ausgeholfen haben.

Bäckerei Heitzmann – Hochdorf, Zoo Burkhardt FR, Fressnapf FR und dem Futtermittel Hersteller Bosch.

Versäumen möchten wir es natürlich nicht unserer **Petra Knapp mit ihrer Easy** zu gratulieren. Sie erreichten Platz 2 im A-Lauf, Platz 1 im Jumping und wurden zudem noch Kreismeister in ihrer Leistungsklasse. So schön kann „Hundesport“ sein!!!



**Unser Übungsgelände** befindet sich in Freiburg-Hochdorf, Ortsteil Benzhausen, von der A5 oder aus dem Gewerbegebiet Hochdorf kommend, hinter der Gaststätte Willibald, Holzhauserstr. 8

**Kontakt:** Petra Knapp, 0761 60918 oder Claudia Lye, 07665 3528  
www.agility-club-freiburg.de

## BILDUNGSWERK St. Martin Hochdorf

### Nochmalige Erinnerung: STADTFÜHRUNG MAL ANDERS! Freiburg auf einer Balladen-Tour neu entdecken

Viele geschichtliche Ereignisse wurden literarisch von Freiburgern verarbeitet, oder große geschichtliche Themen von Dichtern in schönste Balladen gegossen.

So kann man bei dieser Stadtführung Manches in gekonnt vorgetragenen Freiburger Balladen erfahren, z. B., ob Freiburg durch Berthold Schwarz und seine Erfindung zur Geschützhauptstadt des Mittelalters wurde, und Vieles mehr ...

Auf dieser Balladen-Tour durch Freiburg will uns der Freiburger Schauspieler **Olaf Creutzburg** mitnehmen. Er beginnt am **Treffpunkt Prediger Tor um 19.30 Uhr** und erreicht das abendliche **Ziel gegen 21.15 Uhr am Schwabentor**.

Als Termin haben wir für Sie das sommerlich bedeutungsvolle Datum am **Freitag, den 24. Juni festgelegt**.

Unkostenbeitrag: 7 Euro/Person. Anmeldung ab 09. Juni und bis 18. Juni 2011 bei W. Bange, Tel. 07665 3048.



### Michael-Denzlinger Senioren-Treff

www.seniorentreff-hochdorf.de

#### OFFENES CAFÉ

Lassen Sie sich auf die Reisezeit einstellen!

Ende des 18. Jahrhunderts entdeckten die ersten Naturliebhaber den Landstrich an der Elbe zwischen Pirna und der Böhmisches-Sächsischen Grenze. **Christine Brühl** zeigt einen Filmbeitrag dieser Wanderung

Die Einladung gilt natürlich auch für den traditionellen Kaffee und frischen Kuchen, die

**Mit dem Rucksack durch die Sächsische Schweiz.**

**Christine Brühl und Irene Ulmer** wie stets vorzüglich zubereiten.  
**Mittwoch, 15. Juni 11, von 15.00 – 17.00 Uhr**

#### COMPUTER CLUB - auch in den Pfingstferien!

Hier bekommen Sie Hilfe bei Problemen mit Ihrem PC oder Ihrer Software; bei Problemen mit Ihrem Notebook, bringen Sie diesen einfach mit.

**Dienstag, 14. Juni 2011, von 18.00 – 20.00 Uhr** (Teilnehmerzahl unbegrenzt)

**Leitung:** Manfred Metzger



## DLRG Ortsgruppe Hochdorf e.V.

### Zäpfle-Party und Pfingstgottesdienst am Tunisee

Die DLRG Ortsgruppe Hochdorf e.V. lädt Sie auch dieses Jahr zusammen mit der Tunisee GmbH wieder zum traditionellen ökumenischen Gottesdienst ein am **Pfingstmontag, den 13. Juni 2011 um 10.00 Uhr, am Tunisee**.

Der Gottesdienst wird vom Bläserkreis March/Hochdorf musikalisch begleitet. Lassen Sie sich danach beim Frühschoppen ein Viertele schmecken und ein saftiges Steak auf der Zunge zergehen. Gerne informieren wir Sie vor Ort auch über die Wasserrettungs-Aktivitäten unserer Ortsgruppe.

Nicht mehr wegzudenken ist die seit einigen Jahren stattfindende **Zäpfle-Party** am Pfingstsamstag. Auch dazu möchten wir Sie herzlich einladen **am 11. Juni 2011 ab 18.00 Uhr**.

Auch hier ist für ihr leibliches Wohl gesorgt.

Beide Veranstaltungen finden auch bei Regenwetter statt (Festzelt), Treffpunkt ist jeweils der DLRG-Wachturm.

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

*Ihre DLRG Ortsgruppe Hochdorf e.V.*



## Familien-Treff

### Second-Händchen

Der Hochdorfer Kinder-Secondhand Laden. Vom 13. – 26. Juni ist unser Laden geschlossen.

**Es gelten folgende Öffnungszeiten:**

Montag: 09:00 – 12:00 Uhr

Mittwoch: 09:00 – 12:00 Uhr

Info und Annahme: Tel.: 07665 930025

### Gartenfest erfolgreich

Wir hatten am Sonntag, den 29. Mai im Garten ein wunderschönes Fest. Bei herrlichem Wetter konnten die Kinder und Erwachsenen den großen wunderbar angelegten Garten und alle Spiele und Spielgeräte nutzen.

Der Familien-Treff bedankt sich ganz herzlich bei allen Besuchern, Helfern und Spendern, besonders beim Senioren-Treff, denn unsere Kooperation hat prima geklappt.



## Erziehungssprechstunde: Guter Rat – gar nicht teuer

Fragen, Problemen und Probleme rund um Kindesentwicklung, Erziehung und Familienleben gibt es immer mal wieder. Die Erziehungssprechstunde bietet die Gelegenheit, unkompliziert und **ohne Termin** eine fachkundige Meinung einzuholen, ganz praktische Tipps für die alltäglichen Knackpunkte zu bekommen oder Gedanken zu sortieren.

Jeden **Mittwoch von 10 bis 11 Uhr** kostenlos im FamilienTreff mit Cordula Mannherz, Heilpraktikerin für Psychotherapie mit Praxis in Hochdorf ([www.cordula-mannherz.de](http://www.cordula-mannherz.de)).

Das Team vom Familien-Treff MütZe



## Feuerwehr

### Monatsrückblick Mai 2011:

#### Übungen:

06.05.11: Pumpübung am Tunisee  
08.05.11: Übung Patientengerechtes Retten  
21.05.11: Übung Patientengerechtes Retten

#### Einsätze:

08.05.11, 13.25 Uhr: Öl auf Fahrbahn, Bebelstraße/Mooswaldstraße  
09.05.11, 21.30 Uhr: Tierrettung, Alte Ziegelei  
15.05.11, 18.56 Uhr: Gefahrguteinsatz Hindenburgstraße, Freiburg  
20.05.11, 17.35 Uhr: Brandmeldealarm in der Bebelstraße  
26.05.11, 12.10 Uhr: Diesel aus LKW, Hanferstraße  
28.05.11, 12.37 Uhr: Rauchentwicklung, Bebelstraße/alter Sportplatz  
29.05.11, 02.36 Uhr: Öl auf Fahrbahn, Mooswaldstraße/Fliederweg

Mike Krißmann, Schriftführer



## Schwarzwaldverein Hochdorf

### Montag, 13. Juni „Todtnauer Wasserfall“

Todtnau (Sonnhalde) - Todtnauer Wasserfall - Todtnauberg - Heidegger Rundweg - Notschrei  
Treffpunkt: 8:30 Uhr/Hbf, Zug Neustadt; Zuzahlung im Bus ab Kirchzarten, Aufstieg: 550m, Gehzeit: 4,5 Std/14 km, mittel, Einkehr: am Ende möglich, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Annette Eichkorn, Tel: 07666 948519

### Gäste sind herzlich willkommen



## Sportverein Hochdorf 1920 e. v.

[www.svhochdorf.de](http://www.svhochdorf.de)

#### ★ Abtl. Fußball

#### Ergebnisse des letzten Spieltages:

SV Hochdorf I – VfR Umkirch I	4:0
SV Hochdorf II – VfR Umkirch II	3:5

### AKTION ALTPAPIER und ALTMETALL!!

Hiermit bedanken wir uns bei allen Hochdorfer u. Benzhauser Bürgerinnen und Bürgern, die uns bei der Altpapier- und Altmetallsammlung unterstützt haben.

Ende Oktober werden wir die Aktion wiederholen. Über den genauen Termin informieren wir Sie wieder im Hochdorf Aktuell.

Ein herzliches Dankeschön im Namen der 1. u. 2. Mannschaft des SV Hochdorf

Harald Maier, Abteilungsleiter

## 4. Hochdorfer Lauffevent

### „Die Hochdorfer Hühner“ machten das Rennen!

Zumindest bei der größten Gruppe. Optimales Laufwetter und super Stimmung machten das Lauffevent zu einem großen Erfolg. 150 Teilnehmer konnten es kaum erwarten bis der Startschuss endlich um Punkt 11 Uhr fiel. Vielen Dank nochmals den vielen Sponsoren und den fast 50 tollen Helfern, ohne die ein solches Event nicht möglich wäre. Auch nächstes Jahr soll es wieder Anfang Juni heißen: „Auf die Plätze fertig los!“



## TENNISCLUB - 74 TC

- Hochdorf e. V. -  
[www.tc74hochdorf.de](http://www.tc74hochdorf.de)

### Ergebnisse vom Wochenende

Die Damen sind weiter auf Erfolgskurs. Sie gewannen 8:1 gegen den Tabellendritten und sind dem Aufstieg in die Bezirksliga ein ganzes Stück näher gekommen.

Auch die Damen 50 freuen sich über das siegreiche Wochenende. Sie gewannen 4:2 gegen den TC Schönau und wahren somit ihre Chance für einen Aufstieg in die Oberliga.

Die Herren 60 verbuchten ihren ersten Sieg in der Badenliga und gewannen 5:4 gegen Schallstadt-Wolfenweiler.

Die Herren 30 unterlagen den Spielern des SC Freiburg mit 2:7.

Alle Mannschaften haben nun bis Anfang Juli spielfrei und können neue Kräfte sammeln.

Sie können die Ergebnisse und den aktuellen Tabellenstand unter [www.btved.de](http://www.btved.de) nachlesen.

Der Sportwart: Guy Courtois



## FSV Aqua Nautilus FREIBURG-HOCHDORF E. V.

[www.fsv-aquanautilus.de](http://www.fsv-aquanautilus.de)

### 34. Internationales Freiwasserschwimmen in Lahr 28.+29.05.2011

Dieses Jahr traten wir in Lahr mit einer doppelt so großen, 13 köpfigen Mannschaft als 2010 an und dürfen mit Recht von einem großen Erfolg der Mannschaft und unserem Trainer Marek Kriese sprechen. Mit 60 Meldungen belegten wir Platz 5 der Starter-Liste und 31x wurde der Wettkampf im 50 m Becken des Terrassenbads mit einem Podestplatz belohnt.

Unsere jüngsten Schwimmer, Jahrgang 2003 und 2001 nahmen zum ersten Mal an einem großen, internationalen Wettkampf teil und haben Ihre Sache sehr gut gemacht.

Leider mussten Marc Weber und Björn Jansen, die im letzten Jahr sehr erfolgreich waren aus gesundheitlichen Gründen zu Hause bleiben, wir wünschen Ihnen eine baldige Genesung Bei 19 Vereinen mit 262 teilnehmenden Sportlern konnten wir wieder viele Medaillen nehmen:

**Ronja Kirsch, Jg. 03**

2 x Silber 50m R und 50m F, 3. Platz 50m B

**Jule Riexinger, Jg. 03**

1 x Silber 50m B, 2 x Bronze 50m R und 50m F

**Jule Flaig, Jg. 03**

2 x 4. Platz 50m F und 50m B

**Lisa Zängle, Jg. 01**

1 x Silber 200m R, 1 x Bronze 200m F, 6. Platz 200m B, 9. Platz 100m R, 14. Platz 100m F

**Chiara-Marlen Hubner, Jg. 00**

1 x Gold 200m R, 1 x Silber 200m R, 1 x Bronze 200m F, 7. Platz 100m B

**Benedikt Kenk, Jg. 03**

2 x Silber 50m R und 50m B, 4. Platz 50m F

**Dennis Schnorr, Jg. 03**

2 x Bronze 50m Fund 50m B

**David Ackermann, Jg. 01**

1 x Gold 200m R, 1 x Bronze 100m R, 4. Platz 100m B, 2 x 5. Platz 200m F und 100m F

**Fabio Kirsch, Jg. 00**

2 x 4. Platz 200m F und 100m F

**Felix Kohl, Jg. 00**

1 x Gold 200m B, 1 x Silber 100m B, 5. Platz 100m F, 6. Platz 200m F

**Martin Kraus, Jg. 00**

2 x Gold 200m R und 100m B, 2 x Silber 200m B und 100m R, 2 x Bronze 200m F und 100m F

**Timo Schüler, Jg. 99**

2 x Silber 200m F und 100m F, 1 x Bronze 400m F, 4. Platz 200m L

**Patrick Schüler, Jg. 95**1 x Silber 200m L, 2 x Bronze 200m F und 100m F  
*Schmetterling (S), Rücken (R), Brust (B), Freistil (F), Lagen (L)***Gratulation an alle Sportler zu diesen tollen Leistungen, Super.****Bezirks-u. Bezirksjahrgangs Meisterschaften Oberrhein in Grenzach am 09. + 10. 04. 2011**

Mit 7 Schwimmern/innen ging der Aqua Nautilus an den Start zur diesjährigen Bezirksjahrgangsmeisterschaft im Grenzacher Hallenbad. Es sollten spannende, für die Aktiven anstrengende und lohnende Wettkämpfe werden.

Mit 7 Gold, 7 Silber und 6 Bronze Medaillen sowie 5 x 4. Plätze freuen wir uns über die tollen Leistungen unsere Athleten, die mindestens einmal auf dem Podest eine Medaille in Empfang nehmen durften. Unser jüngster Teilnehmer, David Ackermann (Jg. 01) glänzte mit 1 x Silber und 1 x Bronze. Ein bemerkenswerte Leistung brachte unser Talent Björn Jansen mit 7 x Gold und 1x Silber in seinem Jahrgang und dem Bezirksvizemeister 1 x Silber in der Gesamtwertung aller Jahrgänge über 200m Schmetterling zustande.

**Chiara-Marlen Hubner, Jg. 00**

1 x Silber 100m R, 2 x Bronze 100m S und 100m F, 4. Platz 200m S, 5. Platz 100m B

**David Ackermann, Jg. 03**

1 x Silber 100m R, 1 x Bronze 100m F, 4. Platz 100m B

**Fabio Kirsch, Jg.00**

1 x Silber 100m R, 1 x Bronze 200m F

**Felix Kohl, Jg. 00**

1 x Silber 200m B, 1 x Bronze 100m B, 4. Platz 100m F

**Timo Müller, Jg. 99**

1 x Silber 100m R, 5. Platz 200m F, 7. Platz 100m F

**Timo Schüler, Jg. 99**

1 x Silber 100m S, 1 x Bronze 100m B,

2 x 4. Platz 200m F und 100m F

**Björn Jansen, Jg. 98**

7 x Gold 400m und 100m F, 100m R, 100m und 200mS, 200m L und 100m L, 2 x Silber 200m S 100m B

Einen Dank an die Eltern, die Ihre Kinder in Ihrem Element unterstützen wollen wir an dieser Stelle nicht vergessen.

**Super, weiter so und viel Spaß beim Training!**[www.jugendhaus-hochdorf.de](http://www.jugendhaus-hochdorf.de)**Öffnungszeiten****Montag**15.00-17.30 MÄDCHENTREFF für  
Grundschul Kinder (6 - 10 J.)**Dienstag**

17.00-20.30 OFFENE TÜR für Jugendl. (ab 13 J.)

**Mittwoch**15.00-17.30 Spielenachmittag für Kinder (6-10 J.)  
18.00-21.00 OFFENE TÜR für Jugendl. (ab 13 J.)**Donnerstag**

15.00-18.00 PROJEKTE für Kinder (6-11 J.)

**Freitag**16.00-18.00 Teenieclub (10-13 J.)  
18.00 -22.00 OFFENE TÜR für Jugendl. (ab 13 J.)  
(bis 18.30 Uhr ab 10J.)  
Kochaktion

Wir sind vom 14.06. bis 21.06. auf der Kinderfreizeit im Allgäu.

In den Ferien haben wir geänderte Öffnungszeiten!

Für die Jugendlichen finden nächste Woche die  
Dienstags und Mittwochs OT statt.Für die Kinder und Teenies bleibt das Haus bis  
zum Ende der Pfingstferien geschlossen!Wir wünschen allen Kindern, Teenies und  
Jugendlichen schöne Pfingstferien.**Beratungsangebot für Kinder, Jugendliche und Erwachsene**Dienstags, 15.30 bis 16.30 Uhr oder nach Vereinbarung  
14.06.2011 Ylva Stützer

Tel.: 07665/94 12 50 Fax: 07665/941251



### Nachwuchsschwimmer mit Seepferdchen können bei unserem Dipl. Sportlehrer Marek Kriese ins Training einsteigen

Unsere Trainingsgruppe „Bambini“ nimmt ab sofort Nachwuchsschwimmer auf. Kinder der Jahrgänge **2003 bis 2005**, die mindestens Seepferdchen haben. Kommt doch einfach mal zum Probetraining (3x kostenlos), meldet Euch bei unserem Trainer Marek Kriese donnerstags um 15:00 Uhr im Hallenbad. Oder für weitere Informationen: Elke Schüler, Tel.: 07665 95952.

### Schwimmgruppen für Jugendliche und Erwachsene

Für Jugendliche (ab 10 J.), die mit Spaß und Spiel ihren Schwimmstil verbessern möchten bieten wir **donnerstags von 17:45 – 18:45 Uhr** eine Schwimmgruppe an. Von **18:45 – 19:45 Uhr** findet der Schwimmgruppentreff für Erwachsene bei unserem C-Trainer Frank Mudito Markowski statt.

Vom richtigen Brustschwimmen bis zum Schmetterling finden Sie bei uns also jede Menge Wasser. Anmeldungen sind telefonisch bei 07665 41561 möglich.

F. Mudito Markowski  
C-Trainer, Aqua Nautilus e.V.

## KIRCHLICHE MITTEILUNGEN



Ökumene in Hochdorf



**Pfingstmontag,  
13. Juni 2011  
Ökumenischer  
Gottesdienst  
um 10.00 Uhr  
am Tunisee  
in Hochdorf-Benzhausen**

**Bei Regen im Zelt**

Anschließend  
DLRG - Frührschoppen

### Ökumenischer Gruß zu Pfingsten

*Mach alles neu!  
Durch Dich Heiliger Geist  
Kann alles neu werden*

*Gib uns neue Gedanken  
Und lass uns das Undenkbare denken*

*Gib uns neue Gefühle  
Und lass uns das Unbegreifbare fühlen*

*Gib uns neue Taten  
Und lass uns das Unmögliche tun*

*Gib uns ein neues Herz  
Und lass uns dem Unfassbaren Raum geben*

*Mach alles neu  
Und lass uns Deine neue Welt sein  
Hier auf Erden*

aus: Anton Rotzetter, Gott der mich atmen lässt, Herder 1994, S. 91

### Alles neu macht der Mai! - Alles neu macht der Geist?

Immer wieder begegnet uns Neues in unserem Leben, in unseren Gemeinden, in Stadt und Land, auf der Welt - ja auch im Universum stoßen wir auf Neues, bisher Unbekanntes. Wir nehmen dieses Neue wahr, manchmal skeptisch und zögernd, manchmal gespannt und hoffnungsvoll. Gottes Geist möchte uns ermutigen und bestärken für die Neuentdeckungen und Neuanfänge. Mit seiner Kraft können und dürfen wir das Leben wagen, uns Unbekanntem annähern – in unseren Gedanken, Gefühlen und taten uns einlassen, auf das, was durch des Geistes Gegenwart passieren kann; uns einlassen auf die neue Welt, die gestaltet wird durch den Geist. Bitten wir gemeinsam um Gottes Geist in unserem Leben und seien wir offen für ihn und seine erneuernde Kraft.

Wir wünschen Ihnen offene Herzen, die dem wirken des Geistes Raum geben und ein gesegnetes und frohes Pfingstfest 2011.

*Pfarrer Claus Trost, Pfarrer Dieter Habel  
Birgit Hofmann-Nitsche und Sabine Vogel*



Mehr als 300 Feuerwehrleute und Gemeindeglieder waren dabei als Pfarrer Trost und Diakon Hammer das neue Fahrzeug der Hochdorfer Feuerwehr einweihen und die Feuerwehrleute segneten. Im Gottesdienst in der Mooswaldhalle brachten sie den Dank der gesamten Hochdorfer Bevölkerung für den ehrenamtlichen Einsatz der Feuerwehr in Hochdorf zum Ausdruck. Nach der Weihe lud Kommandant Hank (Bild mitte) alle zum gemütlichen Feuerwehrhock ein. Die Kollekte des Gottesdienstes in Höhe von 284,40 ist für die Notfallseelsorge bestimmt. Herzlichen Dank allen, die dieses Anliegen der Kirchengemeinden Hochdorf unterstützt haben.

(Foto: S. Immel)

### Ökumenischer Gottesdienst am Pfingstmontag in Landwasser

Am Pfingstmontag, den 13. Juni, findet um 10.30 Uhr der traditionelle ökumenische Gottesdienst im Wald (Grillplatz, Wirthstraße) statt. Diesmal steht er unter dem Thema „Gottes Schöpfung uns anvertraut“ Wir hoffen, dass das Wetter hält. Bei schlechtem Wetter wird der Gottesdienst in der Zachäusgemeinde stattfinden. Wir laden herzlich dazu ein.

*Claus Trost, Pfarrer  
Heidi Frey, im Ältestenrat der Zachäusgemeinde*







## Evangelische Gemeinde Freiburg-Hochdorf Katharina-von-Bora-Haus

Zu den Mühlmatten 6, 79108 Freiburg  
eMail: hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de.  
Homepage West-Pfarrei:  
www.evangelisch-im-freiburger-westen.de

### Pfarrbüro:

Pfarrer Dieter Habel, Gemeindediakon Joost Wejwer  
Gemeindesekretärin Petra Eschmann  
Fehrenbachallee 50, 79106 Freiburg, Tel. 0761 276642

### Vorsitzender des Ortsältestenrates Hochdorf:

Siegmar Immel, Tel: 07665 930423

### Für Raumanfragen

Katharina-von-Bora-Haus Hochdorf  
Frau Krauß Tel. 07665 9476767

### ▲ Unsere Gottesdienste

#### Pfingstsonntag, 12. Juni, Kreuzkirche

10 Uhr, Pfingstgottesdienst mit Abendmahl, Pfr. Habel

#### Pfingstmontag, 13. Juni, Campingplatz Tunisee

10 Uhr, Ökumenischer Gottesdienst; Diakon Joost Wejwer und Gemeindefereferentin Sabine Vogel. Thema „Spuren“. mit dem Bläserkreis March/Hochdorf: Kollekte für die Bahnhofsmision Freiburg. Bei Regen im Zelt. Anschließend Hock der DLRG

#### Sonntag, 19. Juli, Kreuzkirche

10 Uhr, Gottesdienst, Prädikantin Cäcilia Flamm

#### ★ Gruppen, Kreise und Termine

Während der Pfingstferien fallen die wöchentlichen Gruppentreffen aus.

### Freitag, 10. Juni 2011, Ludwigskirche

20.15 Uhr Freitagsgespräch: „Sigmund Freuds 'Der Moses des Michelangelo'“, Vortrag von Martha Kondziella, M. A. (Freiburg),

#### 14. bis 17. Juni

Kinderkirche unterwegs (siehe Infos unten)

### ▲ angesagt

#### KINDERKIRCHE UNTERWEGS IN DEN PFINGSTFERIEN

##### Wasser ist mehr...

#### Wasser treibt an - Besuch einer alten Mühle

Dienstag, 14. Juni, 8- 9 Uhr Kinder kommen an ab 9 Uhr, Abfahrt mit Bus und Bahn nach Oberried, Geschichte, Spiele, Vesper, ca.13 Uhr Rückkehr der Kinder

#### Wasser stillt den Durst - Brunnenrallye in der Stadt

Mittwoch, 15. Juni, 8-9 Uhr Kinder kommen an ab 9 Uhr, Geschichte, Vesper 13 Uhr Rückkehr der Kinder

#### Wasser heilt - Quelle St. Ottilien

Donnerstag, 16. Juni, 8- 9 Uhr, Kinder kommen an ab 9 Uhr, Geschichte, Vesper, Spiele ca.13 Uhr Rückkehr der Kinder

#### Abschlussstag je nach Wetter

#### Strandbad oder großes Abschlussfrühstück

Freitag, 17. Juni, 8 –9 Uhr Kinder kommen an, 13 Uhr Ende der Kinderkirche unterwegs Freizeit.

Die „Kinderkirche unterwegs“ wird von Petra Glünkin und einem Team der Pfarrgemeinde West veranstaltet.

Kinder ab 6 Jahren können an der Freizeit teilnehmen. Nach Absprache können auch jüngere Geschwisterkinder mitgehen.

#### Treffpunkte für die Kinder

- ★ Hochdorf Katharina-von-Bora-Haus;
- ★ Landwasser Zachäuskirche;

#### ★ Stühlinger Lutherkirche und Kreuzkirche

Kosten für die „Kinderkirche unterwegs“- Woche: 20,- Euro plus Regiokarte/ Fahrgeld; 10,- Euro für Geschwisterkinder. Für das Vesper wird gesorgt. Bitte sprechen Sie uns an, wenn Sie den Teilnehmerbeitrag nicht aufbringen können.

**Anmeldung und Info-Flyer** im Pfarrgemeinde West, Tel: 0761 276642

### „DA BERÜHREN SICH HIMMEL UND ERDE“

Das Leben und sein Sinn, Gott und die Erfahrung des Göttlichen stehen im Mittelpunkt eines Kurses mit Dr. Wolfgang Michalke-Leicht und Dr. Irene Leicht an fünf Montagabenden von 19-22 Uhr im Ernst-Lange Haus, Habsburgerstraße 2. Anhand von Texten und geistlichen Übungen werden zentrale Inhalte des christlichen Glaubens in ökumenischer Ausrichtung betrachtet. Beginn ist am 27. Juni, die Teilnahme kostet 50 Euro. Anmeldung und Information bis zum 10. Juni bei der Evangelischen Erwachsenenbildung, Telefon (0761) 7086342.

## mit (pfingsten) mittendrin

### ▲ Stichwort

#### PFINGSTEN: GOTTES GEIST BRINGT RISIKEN UND NEBENWIRKUNGEN

„Mutlos waren sie. Voller Trauer, Angst und Zorn. Dann passierte etwas Seltsames. Plötzlich waren sie wie verwandelt. Das erste Pfingsten erlebten ein paar Menschen in Jerusalem. Männer und Frauen, die mit Jesus durchs Land gezogen waren. Ohne ihn waren sie nur ein verlorener Haufen.“

„So war der Zweifel stark und der Glaube klein.“ „Und dann geschah etwas Unerklärliches, so erzählt es die Apostelgeschichte. Der Geist Gottes, sonst unsichtbar wie Gott selbst, zeigte sich für einen Moment.“ „Durch ein Wunder der Verständigung in allen Weltssprachen. Fremde und Einheimische hörten das Evangelium in ihrer Muttersprache. Und waren begeistert. Oder verstört. Manchmal schließt sich das nicht aus.“

„Die Wirkungen des Heiligen Geistes waren mehr als stark, damals in Jerusalem. Aus den mutlosen Männern und Frauen wurde eine Gemeinschaft. Sie teilten ihre Hoffnung, ihren Glauben, ihr Leben, ihr Geld.“

„So wurde das Pfingsterlebnis die Geburtsstunde der Kirche. Die Folgewirkung ist das Netz der christlichen Gemeinden und Kirchen, das sich heute über den ganzen Erdball zieht. Pfingsten feiern wir, was Gottes Geist bewirken kann. Heute wie damals kann Unvorhergesehenes geschehen.“

„Gottes Geist befreit und engt nicht ein. Gottes Geist hält sich nicht an Grenzen zwischen Menschen, Gruppen, Kulturen oder Nationen. Er ist international tätig. Er weht, wo er will. Er hat etwas Anarchistisches, weil er keine Hierarchien akzeptiert, keine Mauern, keine Schlagbäume, keine Durchführungsbestimmungen. Er ist in den Schwachen mächtig. Er macht Ängstliche ruhig, Engstirnige weitsichtig und bringt bisher Gleichgültige zu leidenschaftlichem Engagement.“

„Gottes Geist zeigt sich am deutlichsten in Jesus Christus. An seinem Leben und seinen Worten erkennen wir die Nebenwirkungen und Risiken des Heiligen Geistes.“

Er hilft uns, zu Menschen zu werden, die erfüllt sind von der Liebe zum Leben, zu Gott und den Nächsten.“

Ausschnitte aus epd Südwest aktuell Nr. 44/2011 von Karen Hinrichs (Karlsruhe) ehemals Gemeindepfarrerin in March und Hochdorf. Sie ist Oberkirchenrätin und Leiterin des Referates «Grundsatzplanung und Öffentlichkeitsarbeit» der Evangelischen Landeskirche in Baden.

### ▲ NACHgedacht

*Es soll nicht durch Heer oder Kraft, sondern durch meinen Geist geschehen, spricht der Herr Zebaoth.*

*Wochenspruch zur Pfingstwoche aus Sacharja 4,6*



# Se Tuum

## MITTEILUNGEN DER KATHOLISCHEN KIRCHENGEMEINDE ST. MARTIN FREIBURG-HOCHDORF

Benzhauser Straße 3 (Pfarrer-Meybrunn-Haus)  
Pfarrer: Claus Trost, Freiburg, Auwaldstr. 94a, Tel. 0761/1 61 16

**Sprechzeiten:** HD: Di 11.00 – 12.00 Uhr; LW: Do 10.00 – 12.00 Uhr

**Pastoralreferentin:** Birgit Hofmann-Nitsche, Auwaldstr. 94a, Tel. 0761 1561638

**Sprechzeiten:** Do 10.00 – 12.00 Uhr; eMail: birgit.hofmann-nitsche@se-hochdorf-landwasser.de

**Gemeindereferentin:** Sabine Vogel, Benzhauser Str. 3, Tel. 07665 930477

**Sprechzeiten:** HD: Di 16.00 – 17.30 Uhr sowie nach Vereinbarung; LW: Mi 8.45 – 9.45 Uhr, Tel. 0761 161116;  
eMail: sabine.vogel@se-hochdorf-landwasser.de

**Pfarrbüros:**

**Hochdorf:** Tel. 07665 1705; Fax 07665 930478; **Bürozeiten:** Di + Fr 9.00 – 11.00 Uhr; Mi 15.00 – 17.00 Uhr;  
e-Mail: st.martin@se-hochdorf-landwasser.de

**Landwasser:** Tel. 0761 161116; Fax 0761 16616; **Bürozeiten:** Mo 10.00 – 11.30 Uhr; Di + Mi 8.30 – 10.00 Uhr; Do 16.00 – 17.30 Uhr;  
eMail: st.petrus-canisius@se-hochdorf-landwasser.de

**Homepage:** www.se-hochdorf-landwasser.de

**Öffentliche Bücherei in der Pfarrscheuer St. Martin,** Mooswaldstr. 1, Tel. 07665 912478

**Öffnungszeiten:** Mo + Fr 16.00 – 19.00 Uhr; Mi 9.00 – 11.00 Uhr; Schulferien Fr 16.00 – 19.00 Uhr

**Seelsorge-Bereitschaft der katholischen Kirche in Freiburg: Telefonnummer 01805 123569**

**Kath. Telefonseelsorge: 0800 1110222**

### ▲ Gottesdienste und Mitteilungen

**Samstag, 11. Juni 2011**

**11.00 LW:** Kinderkirche

**18.00 LW:** Messfeier; anschl. Eine-Welt-Verkauf

**Sonntag, 12. Juni 2011 – Hochfest Pfingsten**

**10.00 HD:** Messfeier zum Hochfest Pfingsten; parallel gestalteter Wortgottesdienst für Kinder parallel zum Gottesdienst der Gemeinde im Pfarrer-Meybrunn-Haus

**10.00 LW:** Messfeier zum Hochfest Pfingsten, mitgestaltet vom Blockflötenchor; parallel gestalteter Wortgottesdienst für Kinder zum Gottesdienst der Gemeinde anschl. Eine-Welt-Verkauf

**18.00 LW:** Vesper zu Pfingsten

**Montag, 13. Juni 2011 – Pfingstmontag**

**10.00 Benzhausen:** Ökumenischer Gottesdienst „Spuren“ am Tunisee

**10.30 LW:** Ökumenischer Gottesdienst im Wald (Wirthstraße/Grillplatz), mitgestaltet vom Posaunenchor

**10.30 LW:** Messfeier im Diakoniekrankenhaus

**19.00 LW:** Fatima-Andacht

**Dienstag, 14. Juni 2011**

**08.30 LW:** Messfeier

**Mittwoch, 15. Juni 2011**

**18.30 Benzhausen:** Messfeier; Gedenken: Maria Thoma, Waltraud Strittmatter und Adelheid Kolarz / Verstorbene Angehörige der Familien Scherzinger und Reich

**Donnerstag, 16. Juni 2011**

**09.03 Hbf:** Abfahrt der Frauengemeinschaft nach Haslach i.K. - auch Hochdorfer Frauen sind willkommen. (Anmeldung unter 0761 131011 Anne Barthel)

**18.30 LW:** Messfeier

**Freitag, 17. Juni 2011**

**18.00 LW:** Messfeier im Diakoniekrankenhaus

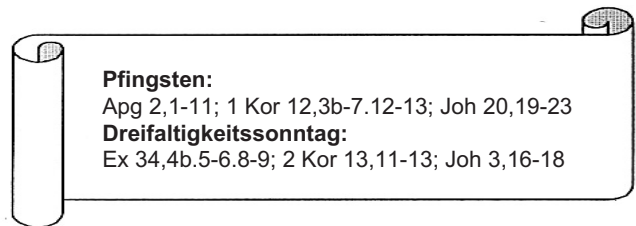
**Samstag, 18. Juni 2011**

**18.00 HD:** Messfeier; Gedenken: Hilda Anna Siegel, Eltern und Angehörige (gest. Jahrtag) / Paul und Gerda Reich, Adelheid Gutmann und Angehörige / Franz und Klara Metzger, ihre Söhne Franz und Josef

**Sonntag, 19. Juni 2011 – Hochfest Dreifaltigkeitssonntag**

**09.00 HD:** Messfeier

**10.30 LW:** Messfeier



**Pfingsten:**

Apk 2,1-11; 1 Kor 12,3b-7.12-13; Joh 20,19-23

**Dreifaltigkeitssonntag:**

Ex 34,4b.5-6.8-9; 2 Kor 13,11-13; Joh 3,16-18

**Taufsonntage**

**Taufsonntag in Landwasser:**

18. Juni und 16./17. Juli 2011

**Taufsonntage in Hochdorf:**

25. Juni / 24. Juli / 20. August 2011

**Krankenkommunion**

Kommunion ist ein Zeichen der Verbundenheit. Gerne besuchen unsere Krankenkommunionhelferinnen Sie zu Hause, um mit Ihnen das Sakrament der Krankenkommunion zu feiern. Scheuen Sie sich nicht, sich für sich selbst oder Ihre Angehörigen im Pfarrbüro zu melden. Umgehend versuchen wir einen Termin zu vermitteln. Auch Besuche durch Pfarrer Trost sind möglich. Sie erreichen uns im Pfarrbüro unter Tel. 07665 1705.



**Pfingsten 2011**

Am **Sonntag, 12. Juni um 10:00 Uhr** wollen wir gemeinsam in einem Gottesdienst in St. Martin Pfingsten feiern. Der Gottesdienst wird auch für Kinder ansprechend gestaltet sein.

**Herzliche Einladung an alle Kinder mit ihren Familien zu diesem Gottesdienst zu kommen!**

### Wallfahrt der Seelsorgeeinheit am 16. Juli 2011

„Wir machen uns auf den Weg“

Am Samstag, den 16.7.2011 fahren wir um 12.30 Uhr nach Notre-Dame du Schauenberg/Elsass. Dort feiern wir Gottesdienst. Über die Abtei Murbach fahren wir zurück. Zum Abschluss ist ein gemeinsames Abendessen in einer Strauße geplant. Anmeldung ab sofort in unseren Pfarrbüros.  
Unkostenbeitrag 12.- Euro.

### Goldenes Priesterjubiläum: Erich Wittner

Herzlich lädt Stadtdekan und Dompfarrer i.R. Erich Wittner am Samstag, 11. Juni, zur Feier seines Goldenen Priesterjubiläums ein. Der Festgottesdienst beginnt um 10.00 Uhr im Münster ULF.

Die Predigt hält Prälat Hermann Ritter. Musikalisch wird der Festgottesdienst von Domchor sowie Mitgliedern der Kirchenchöre von St. Albert und Liebfrauen unter der Leitung von Boris Böhm mitgestaltet.

An der Orgel spielt Münsterorganistin Barbara Kolberg.

Nach dem Gottesdienst lädt Herr Wittner in zu Begegnung in das Palais am Münsterplatz ein.

### Wer im September mit Papst Benedikt XVI. in Freiburg beten und feiern will, kann sich ab sofort anmelden.

In der Erzdiözese Freiburg nehmen die Pfarrbüros Anmeldungen entgegen - für das Jugendprogramm mit Abendgebet am Samstag (24. September) auf dem Gelände der Messe Freiburg und für den Gottesdienst am Sonntag (25. September) auf dem Flugplatz.

Zudem wird auf diese Weise sichergestellt, dass sich alle Interessierten – auch ohne Internetzugang – für das Ereignis um Karten bewerben können. Die Organisatoren raten: Wer gemeinsam kommen möchte, sollte sich auch gemeinsam (zum Beispiel über das Pfarrbüro) anmelden. So wird sichergestellt, dass alle in der Gruppe die gleichen Tickets bekommen, so beim Gottesdienst mit Papst Benedikt zusammenbleiben können.

### Aufruf der deutschen Bischöfe zur Pfingstaktion Renovabis 2011

Liebe Schwestern und Brüder,

die Schädigung der natürlichen Umwelt bedroht die Lebensgrundlagen der Menschheit – eine Situation, die auch die Kirche zutiefst beunruhigt. Immer wieder betont Papst Benedikt XVI., dass die Kirche eine ihr von Gott übertragene Verantwortung für die Schöpfung hat. Die Menschen müssen vor ihrer Selbsterstörung bewahrt werden.

In Mittel- und Osteuropa ist die Natur während der kommunistischen Zeit brutal ausgebeutet worden. Oft wurde auch nach der politischen Wende wenig Rücksicht auf ökologische Erfordernisse genommen. Mit der diesjährigen Pfingstaktion will Renovabis auf die massiven Umweltprobleme im Osten Europas aufmerksam machen und zur Solidarität mit den betroffenen Menschen aufrufen. Renovabis unterstützt kirchliche Projekte für nachhaltiges Wirtschaften, größere Energieeffizienz und den rechten Umgang mit Müll. Bildungsmaßnahmen helfen, umweltgerechtes Handeln einzuüben.

Die Zerstörung der Natur macht nicht an Ländergrenzen Halt. Das Leitwort der Aktion 2011 lautet daher: „Gottes Schöpfung – uns anvertraut! Ost und West in gemeinsamer Verantwortung“.

Wir Bischöfe bitten Sie von Herzen: Unterstützen Sie die Arbeit von Renovabis durch eine großzügige Spende bei der Kollekte am Pfingstsonntag!

*Für das Erzbistum Freiburg:*

*Robert Zollitsch, Erzbischof*

### NEWS - NEWS - NEWS

Erstmalig zu Pfingsten erscheint eine neue Informationszeitschrift der Seelsorgeeinheit. Die Zeitschrift gibt Einblicke in die Vielfalt der Aktivitäten in unserer Seelsorgeeinheit. Der **Gemeindebrief „Einblicke“** wird vom 14. – 18. Juni in alle katholischen Haushalte verteilt. Falls Sie kein Exemplar erhalten haben, melden Sie sich bitte im Pfarrbüro.

### Sommerlager 2011

Unser Sommerlager, das uns dieses Jahr nach Sedrun in die Schweiz führt ist bereits voll ausgebucht.

### Gesucht: Küchenteam!

Für unser Sommerlager suchen wir mindestens 2 Erwachsene, die Lust und Zeit haben, sich der Aufgabe zu stellen, die ganze Mannschaft über das Lager zu bekochen.

Gut wäre es, wenn Sie bereits Erfahrung in koch-technischen Dingen gesammelt haben, nicht vor großen Töpfen erschrecken, Spaß am Kochen und am Umgang mit Kindern haben. Bei der Planung und der Kalkulation sind wir aber auf alle Fälle auch gerne behilflich. Wir bieten: ca. 40 hungrige Kinder und ca. 12 BegleiterInnen – meist mindestens genauso hungrig, Übernachtung, viel Spaß und Gemeinschaft. Wir würden uns freuen, wenn wir ein Küchenteam finden könnten! Bei Fragen und vor allem bei Interesse einfach an Sabine Vogel, Gemeindefereferentin, 07665 930477 oder

sabine.vogel@se-hochdorf-landwasser.de wenden.

Es wäre schön, wenn dies so klappen würde!!!



### Messfeier Fronleichnam am 23. Juni 2011 um 9.30 Uhr in Hochdorf

### Miteinander Kirche sein – 10 Jahre Seelsorgeeinheit Hochdorf-Landwasser

Am Donnerstag, den 23. Juni um 9.30 Uhr sind alle Mitbürgerinnen und Mitbürger sowie Freunde und Gäste zum gemeinsamen Gottesdienst, vor der Mooswaldhalle (bei Regen in der Halle) recht herzlich eingeladen.

Der Festgottesdienst steht unter dem Thema **Mit Gott unterwegs** und wird vom Kirchenchor sowie vom Musikverein Hochdorf musikalisch umrahmt. In gemeinsamer Prozession ziehen wir zum feierlichen eucharistischen Segen in die St. Martinskirche.

### Miteinander Kirche sein

wollen wir auch nach dem Gottesdienst und deshalb sind alle zum gemütlichen Beisammensein und Gespräch sowie zu einem preisgünstigen Mittagessen auf dem Pfarrer-Meybrunn-Platz (bei Regenwetter im Pfarrer-Meybrunn-Haus) eingeladen.

Außer Schnitzel, heißen Würsten, Wurstsalat mit Bratkartoffeln, Pommes oder Brot gibt es noch Quark mit Bratkartoffeln oder Brot und dazu diverse Getränke.

Die Bücherei St. Martin bietet bei schönem Wetter einen kleinen Bücherflohmarkt an.

Von den Ministranten werden Sie nach dem Mittagessen außerdem mit Kaffee und Kuchen verwöhnt, deren Reinerlös für die Ministrantenarbeit bestimmt ist. Wir bitten Sie auch hier um Ihre tatkräftige Unterstützung.

Das Fest beschließen wir **um 16.00 Uhr** mit einem gemeinsamen Abschlussgebet.

Einen ganz herzlichen Dank an alle, die zum Gelingen dieses großen Festes beitragen. Besonders hat es uns gefreut, dass die Ministranten bereit waren, das Mottobild zu gestalten.

So hoffen wir, auch beim gemütlichen Teil auf recht viele Teilnehmer und wünschen Ihnen dazu gute Unterhaltung und viel Vergnügen.

*Claus Trost, Pfarrer*

*Sabine Vogel, Gemeindefereferentin*

*Birgit Hofmann-Nitsche, Pastoralreferentin*

*Für die Pfarrgemeinderäte:*

*Dr. Karl-Heinz Huber und Hanne*